

# UJ KELET

## FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő ז"ל מרטון ד"ר א. המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרטון ז"ל

6 OLDAL (értéktöbblet adóval) 4 SEKEL TEL-AVIV, 1981 NOVEMBER 19., CSÜTÖRTÖK 10.138 sz.

A vezérkari főnök:

### «Libanon a nemzetközi terror egyik központja»

„Ha szükségesnek mutatkozik Libanonban kell lesújtani a terroristákra”

Rafael Ejtán tábornok, vezérkari főnök tegnap azt mondta, hogy ha szükségesnek mutatkozik súlyos csapást mérni a terroristákra, úgy az Libanonban történik majd, mert itt koncentrálnak a terroristák kiképzőtáborait és lőszer raktárait.

A terroristák fegyverkezésre használják ki a tüzsünetet, s tankokat és messzehordó ágyukat is kapnak.

Hangsúlyozta azonban a vezérkari főnök, hogy ez még nem változtatja a terroristákat reguláris hadsereggé.

A továbbiakban rámutatott arra, hogy a tüzsünet általában be tartásra kerül, habár esetenként történnek incidensek, főleg a terroristák és Chádád őrnagy milicistái között. „Nyugodtan mondhatjuk, hogy nyugalom uralkodik az északi határon. Izrael érdeke, hogy ez a nyugalom megmaradjon”.

Ami a Libanonban elhelyezett szíriai rakétákat illeti, ezzel kapcsolatban azt mondta, hogy azok

eltávolítása nem a legsürgősebb feladat;

a valódi probléma maga a szíriai hódítás Libanonban.

„Raful”, aki a Technion diákjai előtt tartott előadást, hangsította azt is, hogy Libanon ma a keleti blokk szolgálatában álló nemzetközi terror-központok egyike. A másik kettő Kuba és Dél Jemen.

### Nehézségek új állami főellenőr kinevezése körül

Nehézségek mutatkoznak új állami főellenőr kinevezésével kapcsolatban, tekintve, hogy egyelőre egyetlen jelölt számára sem sikerült szavazattöbbséget biztosítani a Kneszetben.

Jicchák Nebenzahl távozó főellenőr tegnap azt mondta, hogy hajlandó három hónappal meghosszabbítani mandátumidejét, ha a Kneszet-frakciók többsége felkéri erre.

Időközben a koalíciós pártok közötti tanácskozások során felmerült Avner Saki professzor neve is. Saki a multban közoktatásügyi miniszterhelyettes és VNP képviselő volt.

Lehetséges, hogy a Tchija is támogatja jelölését.

Olyan hírek is elerjedtek, hogy különböző pártokhoz tartozó képviselők csoportja Chájim Kohen volt felsőbírói taghoz fordul azzal a kéréssel, hogy vállalja a jelölést.

Gyakorlatilag a kis pártok kezében van a döntés, ugyanis az illetékes Kneszet-bizottságban jelenleg egyenlő számú támogatóval rendelkezik Méir Kohen képviselő, a Likud jelöltje és Eljáhu Naui bér-sévi polgármester, a Máarách és a Tami jelöltje.

A Kneszet-bizottság a jövő héten kezdi meg a tárgyalást a jelöltekről.

### UJABB KINAI VÉTŐ WALDHEIM ELLEN

New York (Reuter). — Kína újra megvétőzte a Biztonsági Tanácsban Kurt Waldheim újbóli megválasztását UNO főtitkárnak. Eddig nyolc szavazást tartottak s Kína minden alkalommal vétőt emelt Waldheim megválasztása ellen.

UNO körök ennek ellenére sem tartják kizártnak, hogy Waldheim végül mégis megválasztásra kerül.

### HELIKOPTER-SZERENCSETLENSÉG

Sziciliától északkeletre tegnap lezuhant az amerikai flotta egyik helikoptere s négy főnyi személyzete életét veszítette. A szerencsetlenség a Nimitz anyahajótól néhány kilométerre történt.

### 23 KILO HASIS

A galili rendőrség tegnap, Akkó városában 23 kiló hasist talált.

11 gyanúsítottat tartóztattak le kábítószer-tartás és kereskedelem gyanújával.

Az elkobzott kábítószer értéke másfélmillió sekél.

A TEL AVIVI

### HADASH KÖNYVTÁR

várja Önt! Jöjjön, böngésszen újdonságaink és antikvári könyveink között. Reggeltől estig, déli szünet nélkül.

Tel-Aviv, Nesz Ciona u. 4. tel: 659684

Szíria:

### «Se elismerés, se tárgyalás, se béke»

Damaszkusz (—). Abdel Rauf El-Kaszem szíriai miniszterelnök egy négygyűlésen tartott beszédében azt hangoztatta, hogy az arabok nem fogják elismerni Izráelt, nem tárgyalnak és nem könek békét vele. „A szíriai nép nem hódol be az izraeli-amerikai fondorlanak, mert Szíria polgárai és az arab nép általában, már kijelentette, hogy nem ismeri el Izráelt, nem tárgyal és nem köt békét vele”.

El-Kaszem szavainak kiemelkedő helyet szenteltek a szíriai eszközök, s azokra többször is visszatértek.

A szíriai miniszterelnök beszéde akkor hangozott el, amikor Szaud el-Fejszál szauidai külügy miniszter Damaszkuszba érkezett, hogy az ottani vezetőkkel tárgyaljon.

Arra a kérdésre, hogy a miniszterelnök beszéde a szauidai terv elutasítását jelenti-e, a szíriai államelnök hivatal szóvivője azt válaszolta, hogy Szíria még nem alakította ki végleges álláspontját ebben a tárgyban s azt a november 25-én Fezben összehívó csúcskonferencián fogja ismertetni.

### Valutárfolyamok

USA dollár	14.37	14.80
Angol font	27.14	27.97
Német márka	6.36	6.56
Francia frank	2.47	2.60
Svájci frank	7.90	8.14

Mély fájdalommal jelentjük, hogy szeretett, drága férjem, apánk, nagyapánk, testvérem, sógorom, barátunk

### SÁMSON BANDI

Kolozsvár — Haifa

hosszu szenvedés után elhunyt.

Temetése ma, 1981 november 19-én, csütörtökön déli

1 órakor a haifai új kfar-számiri temetőben.

Találkozás a temető főbejáratánál.

A GYÁSZOLÓ CSALÁD

## REAGAN KÖLCSÖNÖS LESZERELÉST AJÁNL A SZOVJETUNIÓNAK

„Amerika nem helyezi el az atomfejes rakétákat Nyugat-Európában, ha a Szovjet unió eltávolítja a hasonló rakétákat Kelet-Európából”

Washington (—). Ronald Reagan amerikai elnök tegnap a Fehér Házban megtartott sajtófogadáson bejelentette, hogy az Egyesült Államok hajlandó lemondani a 600 középtávu atomrobbanófejes rakéta elhelyezéséről Nyugat-Európában, ha a Szovjetunio eltávolít hasonló mennyiségű és típusú rakétát Kelet-Európából.

Reagan felszólította a Szovjet uniót, hogy „tegyen nagy lépést az emberiség érdekében” és az Egyesült Államokkal együtt csökkentse az atom- és konvencionális fegyverkezést Európában és a világ más részein.

Hangsúlyozta Reagan, hogy a kölcsönös leszerelés csakis egyenlőségen és ellenőrzési lehetőségen alapulhat.

Reagan meghívta a Szovjetuniót olyan konferenciára, melynek tárgya a váratlan atom-támadás veszélyének csökkentése. Kijelentette, hogy ha Moszkva csatlakozik az amerikai kezdeményezéshez,

bebizonyítja, hogy van alapja nyilatkozatainak, melyek arra utalnak, hogy aggódik a békeért.

Reagan néhány nappal Breznyev szovjet elnök nyugat-németországi látogatása előtt jelentette

folytatandó új atomfegyver-korlátozási megbeszélések időrendjét.

Elmondta azt is, hogy Breznyev tudomására hozta, hogy az atomfegyver korlátozási megbeszéléseken résztvevő amerikai delegáció, a Genfben november 30-án felújuló tárgyalásokon hivatalosan javasolni fogja a középtávu rakéták kölcsönös eltávolítását Európából. Hozzáfűzte, hogy a maga részéről már a jövő év elején hajlandó megkezdeni a vonatkozó tárgyalásokat.

### ARAB TESTVÉRHABORU VESZÉLYE A „TERÜLETEKEN”

A Chevron körzeti arab Falus szövetség tegnap nyilatkozatot adott ki a Jusuf El Katib elleni merénylet alkalmából, El Katib, mint ismeretes, a Ramalla körzeti Faluszövetség elnöke és a merénylők megsebesítették, fiát pedig megölték. A nyilatkozat óva inti a „területek” lakosait az 1937-es tragédia megismétlődésétől.

(1937-ben az erec-jiszréli „arab lázadás” idején, az egymás-

rivalizáló bandák számos arab vezetőt gyilkoltak meg.) A nyilatkozat felhívja a figyelmet testvérháború és politikai gyilkosságok veszélyére, hangsúlyozva, hogy ez kétélű fegyver.

A Chevron körzeti arab Faluszövetség elnöke Musztafa Dödim, akit szélsőséges arab nacionalista körök szintén „Izráellel való kollaborálással” vádolnak és többször megfenyegettek.

## BROADWAY 80 EZ MEGFELEL NEKEM...



Mindig azt hittem, hogy csak egyfajta cigaretta van — amíg felfedeztem a

•BROADWAY 80 AT

Arik Sinai

Amerikai keverék 80 mm

**BERKOVICS  
ÉS GLÜCKSTEIN  
— AZ ÉV SPORTOLÓI**

A Jediot Áchronot című napilap szakértői által rendezett ankét eredményeképpen, Miki Berkovicot, a Makkabi Tel Aviv és az országos kosárlabda válogatottját, továbbá Slomo Glücksteint, Izrael teniszbajnokát választották meg holtversenyben „az év sportolójává”.

A megtisztelő címet magában foglaló diplomákat tegnapelőtt este ünnepélyes keretek között nyújtották át a két sportolónak a Tel Avivban megrendezett nemzetközi teniszverseny döntő mérkőzése előtt. A döntőben Jimmy Connors, a világranglista harmadik legjobb játékosa 6:4, 6:2 arányban legyőzte a román Ilie Nastasit. Connors 60 ezer, Nastasa pedig 30 ezer dollár összegű díjat kapott. A harmadik helyért folytatott küzdelemben Glückstein, aki a világranglistán a 29. helyet foglalja el, legyőzte az amerikai Telichert, aki a világ 7. legjobb játékosa. Telicher szövetségi zsidó, sőt édesanyja izraeli születésű „joredet”. Glückstein a harmadik helyezésért 15 ezer dollár összegű díjat kapott.

A 8000 fővi közönség lelkes megmozdítása két kitüntetett, Joriv Oren, az Állami Sportbizottság igazgatója nyújtotta át a diplomát Miki Berkovicnak, míg Glücksteinnek az amerikai vendég, Connors nyújtotta át a diplomát. Mindkét sportoló mellett szavakkal köszönt meg a megtisztelést.

**A NAHARIAI  
ÓVÓHELYEK ÜGYE**

Matitjáhu Smulevics, miniszterelnökségi államtitkár tegnap azt mondta, hogy két-három napon belül megoldódik a nahariai óvóhelyek problémája. Smulevics, a Kneszet oktatási bizottságának ülésén kijelentette, hogy a miniszterelnök elsőrendű fontosságú bizottsági szükségletnek tartja.

A bizottság elfogadta Ora Namir elnök javaslatát, melynek értelmében beszámolnak a miniszterelnöknek az ülésekről és a jövő hét közepéig választ kérnek tőle a nahariai óvóhelyek ügyére.

Efrájim Sárir nahariai polgármester azt mondta, hogy a város várja a miniszterelnök választását.

**IZRÁELI  
HEROIN-KERESKEDŐT  
TARTÓZTATTAK LE  
PÁRISBAN**

A párizsi rendőrség letartóztatta egy 28 éves izraeli állampolgárt, akinél másfél kilo heroint találtak.

„A nyomozás első szakaszában az a feltevés alakult ki, hogy a letartóztatott a Los Angelesben működő kábítószer-maffia tagja.

**WIZO, Tel-Aviv**

Bár Kochba-utca 26 alatti mozdokban kedden, november 24-én, d.u. 4 órakor irodalmi délutánt tartunk.

ACZEL MÁRTA író (az új Kelet külső munkatárs) humoros előadás tart. DEUTSCH VANDA költőné szaval.

Tagjainkat és az érdeklődőket szívesen látjuk.

**Perez nem javasolja a Munkapárt központjának nemzeti egységkormány létesítését**

Simon Perez Kneszet-képviselő, a Munkapárt elnöke arra a felismerésre jutott, hogy nincsenek meg a feltételei nemzeti egységkormány létesítésének és azt a javaslatot terjeszti majd a párt szűkebb vezetősége elé, hogy a kérdést vegyék le a napirendről.

A Munkapárt elnöke számos tanácskozást folytatott ebben az ügyben politikai élet vezetőivel, s legutóbb Zvulun Hammer közoktatásügyi miniszterrel. A Valóság Nemzeti Párt egyik vezetőjével folytatott eszmecsere. E tárgyalás során kristályosodott ki az a meggyőződés, hogy nincs értelme az elképzelésről tárgyalni. A találkozás után Zvulun Hammer kijelentette:

— A miniszterelnökkel és az ellenzék vezérével is tárgyaltam arról az ügyről. Elvileg mindketten helyesnek tartanák a nemzeti egységkormány megalakítását, de pillanatnyilag nem aktuális a dolog.

Begin azt mondta Hammernek, hogy szívesen tárgyal a Munkapárt vezetőivel, de csak akkor, ha minden előzetes feltétel nélkül kezdődik a tanácskozás. Mint ismeretes, a Munkapárt előfeltétele az volt, hogy új kormány alakuljon, s dolgozzák ki az új kormány-programot, mert a Munkapárt a jelenlegi kormány programjához nem csatlakozhat.

A közoktatásügyi miniszter in terjut adott egy héber lap munkatársának, s azt mondta, hogy a tárgyalások során mindenekelőtt azt vizsgálták meg, vajon a jelenlegi izraeli politikai helyzet,

sonló a véleménye Pereznek is. Jelenleg csak azért lenne helyes nemzeti egységkormány létrehozása, mert jó hatással lenne a közhangulatra, fokozná a nemzeti egység tudatát.

Hammer miniszter annak a véleménynek adott kifejezést, hogy a kérdés mégsem kerül le a napirendről, s a nemzeti egységkormány megalakítása belátható időn belül mégis lehetségesé válik.

**Pillanatfelvétel**

**Öszinte köszönet hazai módra**

Rámát Gánban, a vadregényes Sárét utcában nagy volt a forgalom és az urvezetők minden parkolóhelyet elfoglaltak. A zsufoaltság miatt egyik sofőr „bezárta” a másikat, s nagyon nehéz volt kifarolni.

Egy urvezetőnő a legnehezebb feltételek között próbált elindulni, de nem ment a dolog. Meglátta ezt egy urvezető, aki kiugrott saját kocsiából és percek alatt irányította szakszerű kézmozdulatokkal a vállalkozást, ami valóságos navigációs műveletnek számított.

Végül siker koronázta az erőfeszítést. Az urvezető mellett ott ült a kocsiiban a férje, aki szerette volna őszintén kifejezni a háláját az önkéntes vállalkozónak, mert önzetlenül segített és ezt mondta neki:

— Uram, nagyon szépen köszönöm, hogy segített. Ön úgy viselkedett velünk, mint ha új olék lennénk és Ön lenne a Szochnut.

Ezt hallván a férfi így válaszolt: — Én szívesen segitettem, de miért sértetet engem?

(tótkomlóssy)

**Korfu szeretné, ha Sávit visszavonná lemondását**

— Kevés a valószínűsége ennek, mert az El Al elnöke rendkívül éles nyilatkozata végleges helyzetet teremt

Chájim Korfu közlekedésügyi miniszter annak a reményének adott kifejezést, hogy Avrahám (Buma) Sávit visszavonja lemondását és továbbra is ő lesz az El Al igazgatótanácsának elnöke. A nagyobb nyomatek kedvéért a kormánynak javasolja majd, hogy kérje fel Sávitot lemondása visszavonására.

Lehet, hogy erre valóban sor kerül, de a valószínűsége minimális, mivel Sávit a lemondása után igen elkeseredett és éles hangon megfogalmazott nyilatkozatot tett a tévé képernyőjén, majd hasonló értelemben adott nyilatkozatokat több újságrólk.

A lelépő elnök odáig ment el a keseredettségében, hogy a problémát általános érvénnyel ismertette a maga látószögéből és azt mondta, hogy a kormány az egész gazdasági élet összeomlását készíti elő.

Sávit hangulatfestő elemet is alkalmazott a nyilatkozatában, amikor kijelentette:

— Minden a tűz martalékává válik, miközben az indjánok körüláncolják a tüzet...

Mint kiderült, Sávit a saját, illetve az El Al igazgatótanácsa hatáskörének súlyos megsértését látta abban, hogy Dávid Lévi miniszterelnök-helyettes közvetlenül tárgyalt a dolgozókkal. Természetesen azt is példa nélkül álló presztízssérelemnek értékelte, hogy amikor a sztrájk megszűnése után az igazgatótanács egy további nyilatkozatot kért a dolgozóktól — biztosítékot arra nézve, hogy a jövőben nem sztrájkolnak —, s ez lett volna a feltétele a megerősítésre járatok megindulásának, a három tagból álló miniszteri bizottság, Dávid Lévi miniszterelnök-helyettes, Chájim Korfu köz-

adós maradni az üzemi bizottságok tagjainak.

— Kikről van szó tulajdonképpen? Negyvenöt parazítáról, akik nem dolgoznak, de magas fizetést kapnak azért, hogy napi 8 órán át azon törjék a fejüket, hogy törhetnének még több borsot az igazgatóság orra alá.

Avrahám (Buma) Sávit egy stílus-fordulattal finom megkülönböztetést tett az üzemi bizottság tagjai és az El Al dolgozói között. Az a véleménye ugyanis, hogy a dolgozók nem azonosítják magukat maradéktalanul az üzemi bizottság tagjaival, de úgy követik őket, mint nyáj a pásztort, aki a vágóhídra vezeti a rá bízott állatokat.

Ezek után valóban nehéz elképzelni, hogy Sávit visszavonja lemondását és kísérletet tegyen arra, hogy jó kapcsolatokat építsen ki az El Al dolgozóival.

**Hat teremőr tuszkolta ki Charlie Bitont a Kneszet ülésterméből**

Mint tegnap röviden jelentették, Charlie Biton Kneszet-képviselő (kommunista párt), a Kneszet keddi ülésén Hitlerhez hasonlított Ariel Sárion hadügy-minisztert, miközben durván támadta a területeken folytatott politikáját.

A Kneszet-ülés elnöke megszakította a képviselő beszédét, aki azonban nem volt hajlandó figyelme venni a rendreutasítás és több szónokolt. Ekkor az elnök utasítást adott, hogy távolít-

**RÖVIDHIREK**

● Az izraeli kereskedelmi bankok igazgatói bucsu-ünnepséget rendeztek Arnon Gáfnin, a volt állam bankkormányzó tiszteletére, aki befejezte működését. A Bank Jisráél volt kormányzójának bucsu-ünnepségén 34 pénzintézet igazgatója jelent meg.

● Rechávja Ofek, aki hosszú időn át a Hiszdrutru országos vezetői osztagjának helyettes vezetője volt, december 1-től a „Klál” befektetési társaság főtisztviselője lesz. Tanácsosi minőségben alkalmazták munkaviszályok elrendezése területén.

● A néhai Chánoch emlékére díjat létesített a rádió és a televízió igazgatósága. A rádió és a televízió néhai igazgatójának emléket megörökítő díj idej kitüntette Niszim Misál, a tévé politikai riportere, akinek négy, a választások idején sugárzott riport a zsúri.

● A Kibuc Arci nagyművészi ülést tartott és egyértelműen állást foglalt a Golán-fennsík anekidálásának terve ellen.

● Sulámit Aloni Kneszet-képviselő (Rác-Máarách) felhívást intézett a miniszterelnökhöz, külügyminiszterhez, a Kneszet alijja- és klita-bizottsága elnökéhez, a Zsidó Világkongresszus elnökéhez és a Munkapárt elnökéhez, a falasa zsidók ügyében. „Fel kell rúznunk a világ közvéleményét, a nemzetközi érdeklődést Etiópia felé kell fordítanunk, s mindent meg kell tennünk annak érdekében, hogy megmentsük a falasa-zsidókat” — hangzik a felhívás.

● A Tel Aviv környéki gyémántszelők három ezer dolgozója ma egynapos figyelmeltető sztrájkot tart, így tiltakozván a reálbérük csökkenése ellen. A sztrájkolók tüntetést rendeznek a tel avivi gyémánttőzsde előtti tért jár tartotta figyelemre méltónak ségen.

● A rendőrség letartóztatott Rámlén egy 36 éves férfit, aki kilökte a feleségét a negyedik emeleti lakásuk ablakán. A 34 éves, háromgyerekes asszony súlyosan megsebesült és az Ászáf Hárofe kórházban ápolják.

● A rabbinárius bíróságok dolgozó sztrájkjal fenyegettek, elégedetlenek a fizetésükkel és munkafeltételekkel. Slomo Goren, országos áskendő főrabbi, a legfelsőbb rabbinárius bíróság elnöke ígéretet tett a dolgozóknak, hogy intervénál az érdeklükben. A dolgozók ígéretét elfogadták és a sztrájkra nem került sor.

● A turisztikaiügyi miniszterium legújabb intézkedése értelmében megtiltják, hogy Jeruzsálemben, Tel Avivban és Ejlátban luxus-szállodákat építsenek két éven belül. Az intézkedés célja annak előmozdítása, hogy a népi turisztika igényeinek megfelelő szállodák épüljenek az országban.

● A tel avivi egyetemen olyan parkot létesítenek, amelyben gyógyművelvények teremnek majd. Ünnepélyes keretek között helyették el a park alapkövét.

● A Bank Jisráél igazgatósága hitel-korlátozó határozatot hozott, amelyet most a gazdasági tárcák élén álló miniszterek tanácsa megerősített.

● Akkón rablótámadást követtek el egy 25 éves angol turista ellen. Összekötötték és elvették tőle a fényképezőgépét, a karóráját, a gyűrűjét és a pénztárcáját, amelyben 50 fontsterling volt.

● A jeruzsálemi Növe Jákov negyed lakói bekötő ut építését

követelik. A lakók akció-bizottságot szerveztek, amelynek az feladata, hogy az illetékes szerveknél érvényt szerezzenek nek a követeléseknek.

● Kárcinban nincs egészségi ügyi nővér, ami elsősorban a csemögondozás szempontjából lent megoldhatatlannak tűnő problémát. Az illetékesek mindent elkövetnek, hogy egy vért rábírnának a fejlesztési tervrosba való költözésre.

● Jicchák Rávivi tel avivi bírósíró a központi körzet vezető bírósírója lett.

● Husz napja sztrájkolnak názáreti városába dolgozók. Utóbbi napokban a helyi vízvezeték és a názáreti középiskola dolgozói, illetve tanárai is csatlakoztak a sztrájkhoz.

● A légiipari vállalat igazgatósága elhatározta, hogy az egy melléküzemágukat Kirját Snyán építik fel. A határozatnak elősorbán a helyi foglalkoztatottság szempontjából van jelentősége.

● Ásdódban sok ezren tüntettek a légszennyezés és annak okozói ellen. A tévé helyszíni riportban számolt be a tüntetésről.

● Simon Perez a jövő hónap elején az Egyesült Államokba utazik, ahol találkozót készítettek elő a számára a kormányzat számos vezetőjével és a Kongresszus tagjaival. Izraeli külügyminiszteriuma utján hivatalosan értesítették a látogatásról a washingtoni nagykövetséget, amelynek munkatársai segítséget nyújtanak Perez találkozójának előkészítéséhez.

● Meghalt Joszef Weissgal, az ismert nevi kántor, Méir Weissgal — a rechovoti Weizmann-tézet néhai elnökének fivére. Joszef Weissgal 1921-től 1973-ig a Baltimore-i „Chizuk Emuná” templom főkánora volt. 95 éves korában érte a halál.

● A közelmúltban bizonyos tényezők azzal vádolták a közoktatásügyi miniszteriumot, hogy az iskolai tananyag kevés információt tartalmaz a kibucról. Eli ezer Smueli, a közoktatásügyi miniszterium államtitkára ezzel kapcsolatban kijelentette, hogy a kritika alaptalan. Az izraeli iskolák diákjai széles körű ismereteket szereznek a kibucok társadalmi konstrukciója és a termelési rendszerével kapcsolatban.

● Jocháj Bin-Nun szolgálaton kívüli tábornok, aki eddig a tenger problémáival foglalkozó kutatóintézet igazgatójának elnöke volt — arról a tisztességéről lemondott.

● Menáchem Begin miniszterelnök és Árje Dulcin, a Szochnut elnöke a szovjet olék problémáiról, ezen belül a bécsi lemaradás jelenségéről tárgyalt.

● A tel avivi kereskedők egy süllete elhatározta, hogy a jövőben 12 százalékos árengedményt adnak a katonáknak.

● Ázkárá volt tegnap Rechovoton Chájim Weizmann professzor, Izrael első államelnöke emlékére, halála évfordulóján.

**APRÓHIRDETÉSEK**

● ELADÓ 2-3 szobás lakások Rech. Pínsker 14, Tel-Aviv, érdeklődés helyben vagy 03-230649, 03-456705.

● SLOMO VASAROL felszámolást, ház tartási felszerelést, villamosági cikket, bútorokat stb. 821575.

● SZRIGEJ HELEN keres gyakortlott overloch és Singer varronókat és kézmunkásokat. Jó feltételek a megteleloknak. 03-821228.

Ma a drága, gazdag csokkak közönség dával jó ni az t kölsége bi: az most e ványint lalkozó. Az u hogy m lat (ma ból, me dig az t szemese kolatot tatja, s át nem a hó. szer kö ternald nyü.

MIN A mi dern ipi berkéz utóbbi ipari üz mégis e. A komp gépek zó gépe azonban megvizs rom d. Onterot Slomo hogy ü puteres fejleszt kerrel noha mégis t vitel é.

A te fakulta tórium fajta o. Az opt fényjel nek ké ki az s nyomás azonnai si szék tatja, lábadoz ben pe lyzedek székét haszná nulásbo dozó m rozatos betegné mennyi a beteg türelem fizioter ván az ért ere

Az E boton dig eg három Egy ben an Machir jobb k méli, h ni a 2

# A HAZAI IPAR HIREI

# Olvasók és műelvezők kétes iránytűi

## SZIGETELŐ VAKOLAT

Ma amikor a fűtőanyag oly drága, hogy a nálunk sokkal gazdagabb országokban is tanácsokkal látják el a hatóságok a közönséget, hogyan lehet például jó szigeteléssel csökkenteni az üzemek és lakások fűtési költségeit, nagy jelentőséggel bír az újfajta vakolatanyag, amit most ellenőriz az állami szabványintézet építőanyagokkal foglalkozó laboratóriuma.

Az új találmány lényege az, hogy míg a megszokott vakolat (malter) cementből, homokból, mészből és vízből áll, addig az új anyaghoz hozzátesznek szemcsés polisztert is, ami a vakolatot szigetelő anyaggá változtatja, s az így vakolt falakon át nem szívárogo el az épületből a hő. Az újfajta vakolat négy-szer könnyebb a közönséges malternél és alkalmazása igen könnyű.

## KOMPUTERES MINŐSÉGI ELLENŐRZŐ

A minőségi ellenőrzés a modern ipar megszületése óta emberkéz munkája volt, s csak az utóbbi évtizedben tértek át az ipari üzemek a tökéletesebb és mégis olcsóbb gépi ellenőrzésre. A komputeres minőségi ellenőrző gépek tulajdonképpen fényképező gépekkel működtek, amelyek azonban nem voltak képesek a megvizsgálandó tárgy mindhárom dimenzióját átfogni. Az Osterotek üzem vezérigazgatója, Slomo Bárak most bejelentette, hogy üzeme háromdimenziós komputeres minőségi ellenőrző gépet fejleszt ki, s ha a kísérletek sikerrel zárulnak, a készülékkel, noha nem sorozatban gyártják, mégis többszáz millió dolláros kivétel érhető majd el.

## ÚJFAJTA ORVOSI SZÉK

A tel-avivi egyetem mérnöki fakultása biomechanikai laboratóriumában két professzorunk újfajta orvosi széket konstruált. Az optikai alapon működő székek fényjelekkel a benne ülő testnek két ezer pontján mutatja ki az arra a pontra nehezedő nyomást, ami egy képernyőről azonnal leolvasható. Ez az orvosi szék tehát egyrészt azt mutatja, megfelelő-e a benne ülő lábadózó pozíciója, ellenkező esetben pedig hogyan kell az elhelyezkedésen javítani. Az újfajta széket a butortervezők is fogják használni, főleg a békés békésülésből vagy műtét után lábadozó megsegítésére, amennyiben a rozgatos használata ugyanannál a betegnél azt is megmutatja, mennyire haladt a javulás, ami a betegre arra kerent, hogy türelmemmel folytassa a kimerítő fizioterápiás gyakorlatokat, látván az ezek révén már eddig elért eredményeket.

## HEGESZTŐ ÉS VARRÓ ROBOT

Az Elkotek üzem hegesztő roboton dolgozik, a Béta gyár pedig egy varró roboton, amely háromdimenziósan varr. Egy harmadik üzemünk, a részben amerikai érdekeltségű „Time Machine” gyár a világ egyik legjobb komputerét állította elő s reméli, hogy eladásai el fogják érni a 200 millió dollárt.

## ÖNMŰKÖDŐ VÉRNYOMÁSMÉRŐ

A Telkur gyár nagy sikereket

ér el új automatikus vérnyomásmérőjével, amely MP-2000 néven nagy exportteik lett. Már eddig is voltak gépek, amelyek az orvos, illetőleg ápoló helyett mérték a vérnyomást, ez a készülék azonban egy mikrokomputer segítségével egy perc alatt nyomtatásban adja a vizsgálat eredményét, teljesen önműködő, rendkívül pontos és megbízható és könnyű a karbantartása. A gyár most már a második nemzedéken dolgozik: igyekszik csökkenteni a készülék árát és a méreteit.

## MUNKANÉLKÜLI SEGÉLY ÉS NARANCSSZÜRET

Báruch Cháklaj, a munkaközvetítő vezérigazgatója utasítást adott az ország minden nagyobb helységében működő fiókintézetének, hogy ne utaljanak ki munkanélküli segélyt azoknak a szakképzetlen munkanélkülieknek, akik nem hajlandók munkát vállalni a decemberben induló naranccszüreten, sem a citrusgyümölcsöket osztályozó és csomagoló üzemekben.

A munkaközvetítő adatai szerint az idén a naranccszürettel kapcsolatos, száz napig tartó munkálatokhoz 21 ezer idény-munkásra lesz szükség. A mult tapasztalatai azt mutatják, hogy sok munkanélküli megtagadja a részvételt a szüreti és csomagolási munkákban, azzal, hogy a munka túl nehéz, ők inkább beérik a munkanélküli segéllyel, noha ez kisebb a szüreti munkások berénel.

Hogy ezt a jelenséget az idén megakadályozzák, a vezérigazgató úgy rendelkezett, hogy mindazok a munkanélküliek, akik a szüreti vagy csomagoló-házi munkahelyektől 40 kilométernél nem messzebb laknak, kötelesek az ott felajánlott munkát elfogadni, különben nem kapnak munkanélküli segélyt.

A vezérigazgató becslése szerint az idén a zöld vonalon innen mintegy 13 ezer szüreti munkásra lehet számítani, a többi 8 ezer idénymunkás pedig előreláthatólag Judeából, Somronból és Gá-

zából fog jelentkezni. Egyéb-ként, akár tavaly, az idén is foglalkoztatni fognak 5 ezer középiskolai diákot, egyenként 4 munkanapra.

## KEVÉS A JUDEAI ÉS SOMRONI MUNKÁS

A naranccszürettel kapcsolatban érdemes megemlíteni azt is, hogy a hatnapos háború, azaz 1967 júniusa óta most elsősorban mutatkozik hiány judeai és somroni munkásokban. Jelenleg Izraelben 65 ezer judeai, somroni és gázai munkás dolgozik: ezek közül 48 ezret a munkaközvetítő hoz át a zöld vonalon, a többi pedig szervezetlenül találja meg a maga munkahelyét. Amióta azonban a judeai és somroni városokban gyorsított ütemben alakulnak az új ipartelepek, az ottaniak már lakóhelyükön, vagy annak közvetlen közelében is találnak munkaalkalmat, miertis kevesebben érkeznek a zöld vonalnak erre az oldalára. A munkáshiány kivált a szolgáltatások terén és a textil-szakmában érződik meg, ahol aránylag alacsony a munkabér. Ennek a helyzetnek a következménye az, hogy az idén Izraelben 5,8 százalékos a nem foglalkoztatott dolgozók száma, addig a zöld vonalon túl ez a szám nem haladja meg az 1 százalékot.

## MUNKANÉLKÜLIEK LELKI KEZELÉSE

Érdekes kísérletet fog a munkaközvetítő hivatal, azzal a céllal, hogy visszavezesse a munka mezejére azokat a „vátik” munkanélkülieket, akik már hosszú ideje veszik fel a segélyt és nemigen térnek vissza a rendszeres munkához.

Az akciót a negevi Ofákim-ban kezdik meg, s az első kurzuson 50 dimonai, ofákimai és jávnei munkanélkülieknek tart majd előadást több pszichológus, azzal a céllal, hogy önbizalmat öntsön beléjük, merjenek olyan munkát is vállalni, amelyet eddig nem végeztek. Ha a kísérlet sikerül, akkor az ország más körzeteiben is folytatják.

# LEVÉL A SZERKESZTŐHÖZ

Érthető Wolner Imre, az Uj Kelet 1981. szeptember 20-i számában megjelent keserűséggel és fájdalommal teli nyílt levele Magyarországnak államelnökéhez. Nem lehet és nem szabad sohasem elfelejteni, hogy a magyar nép jórésze milyen megsegényített szolgálatot látott a gyilkos náci horodák és — a tragikus kori messze megelőzve — megszavazta a Parlamentben és a Felsőházban — az egyházak főpapjainak aktív közreműködésével — a pusztításba torokló barbár zsidótörvényeket.

Ha azonban teljes, átfogó képet akarunk, nem emelhetünk ki utálkozásra egy kisebb részletet a nagy egészéből.

A pesti gettó felszabadulása után Magyarországra látogatott dr. Riegner, a Zsidó Világkongresszus európai főtitkára. Kérdésekre, hogy miért nem fordultak a demokráta hatalmakhoz a pusztításának iramát valamivel lelassítsák. De ez a döbbenetesen bűnös, cinikus közömbösség az emberek szemében, sokszor nem zárt ki a hidakat, amelyeken keresztül a pontá ezrelék-tizezerével hurcolták a zsidó gyerekeket, asszonyokat, betegeket, öregeket, zsúfolt marhavagyonokban a pusztulásba, — elmondja, hogy többszörösen fordultak ezzel a kéréssel

a nagyhatalmakhoz, de azok hidegen és röviden azt válaszolták: „elkészített haditervekből egyetlen repülőgépet sem küldhettünk erre a célra”.

Tehát nem egy kis, behódolt fasizista ország, hanem hatalmas és nagyhatalmak, amelyek demokráta és szociáldemokráta zászlókkal kérkedtek és kérkednek, 1937-ben az Evianban megtartott nemzetközi konferencián egyhangúlag kijelentették, hogy nincs helyük és lehetőségük egyetlen embert sem befognani, a halálra szánt zsidók megmentésére és ezzel — mint ezt dokumentumok igazolják — megadták a „zöld fényt”, Hitler „végző megoldásának” elindítására.

Később pedig szüventelenül ismételték kijelentették, hogy nem hajlandók egyetlen bombázó repülőgépet abból a célból felhasználni, hogy a zsidó tömegek pusztításának iramát valamivel lelassítsák. De ez a döbbenetesen bűnös, cinikus közömbösség az emberek szemében, sokszor nem zárt ki a hidakat, amelyeken keresztül a pontá ezrelék-tizezerével hurcolták a zsidó gyerekeket, asszonyokat, betegeket, öregeket, zsúfolt marhavagyonokban a pusztulásba, — elmondja, hogy többszörösen fordultak ezzel a kéréssel

A könyvek olvasóinak, kiállítások megtekintőinek hol van, hol nincs saját véleményük, önálló ítéletük. Ha van, akkor is befolyásolhatják a szaktekintélyek; ha nincs, akkor meg éppen rá vannak a hozzáértők iránytűjére utalva. Általában mégsem nagyon híven követik az iránytű jelzéseit és ennek valószínűleg az az oka, hogy az iránytűk nagyon kilengtek, sokszor homlok-egyenest ellenkező irányba mutat az egyik, mint a másik, s egyeb- okokból is gyakran mutatkoznak megbízhatatlannak.

## AZ IRODALMI NOBEL-DIJ

Kezdjük ezzel, mert ennek a kiosztása a legtöbb évben zavarba hozza a nagyközönséget, forrongásba az irodalmi élet korifeusait. Mi, zsidók igazán nem panaszkodhatunk a svéd királyi akadémia zsürijére, hiszen az utóbbi évek során számos írónkat tüntette ki a díjjal: Sáj Agnont, Nelly Sachsot, Saul Bellow-t, Basevics-Singert, legutóbb pedig Canettit. Akik azonban nincsenek úgy megvesztegetve, mint mi, azok már régóta tőprengenek — ha nem éppen zűgölnének — afölött, hogy a svéd akadémia szinte sohasem azok közül az írók, költők közül választ, akiket a nemzetközi irodalombírálat emel ki a legkiválóbbaként, hanem többnyire kevésbé ismert és kevésbé elismert írókat emel ki a majdnem — ismeretlenség sötétjéből, anélkül, hogy ha addig nem voltak népszerűek, a díjjal népszerűbbé tehetné őket. A Nobel-díj tehát ritkán bizonyul a nagyközönség követendő iránytűjének.

## MÁS IRODALMI NAGYDIJAK

A tájékozódást tehát más zsüriktől, más döntésektől kellene kapni, olyan döntőbíráktól, akik a Nobel-díjkiosztóknál többet törődnek a művek közérdekűségével, megközelíthetőségével, olvasmányosságával. Ámde ezek körül is nagy bajok vannak. Az utóbbi időkben egyre több vad

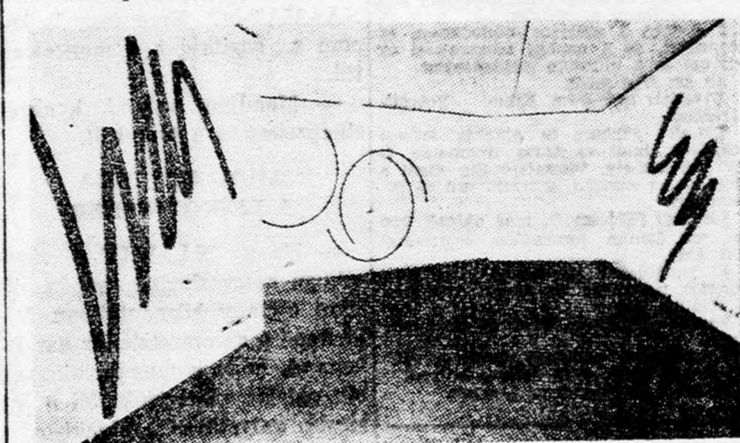
hangzik el ellenük, klikk-rendszerekkel, szellemi függőséggel, olykor még kifejezett megvesztegettséggel is vádolják a nagy zsürik tagjait. Párizs három leg-nagyobb kiadója, a Gallimard, a Grasset és a Seuil, az írók egy-része „a hármak bandájának” nevezi őket. Feltűnt a szakma-belieknek, hogy noha „a hármak bandája” a Franciaországban megjelenő irodalmi műveknek csak egynegyedét adja ki, mégis az ő kiadványaik szerzői kapják a nagy irodalmi díjak (Goncourt, Médicis, stb.) 82 százalékát! S a magyarázat kézenfek-vő: a díjosztó zsürikben a tagok háromnegyed része vagy e három kiadó egyikének állandó munkatársa, vagy bedolgozik náluk. Ha azután akad olyan tekintélyes zsüritag, aki véletlenül nem házi szerzője vagy bedolgozója egyik „banda-tag” kiadó-nak sem, akkor hamarosan előnyös ajánlatot kap valamelyikük-től. Hasonló jelenségekről írnak sok más kultúrállamban is. A tájékozatlanok tehát még mindig tanácstalanok maradnak.

## VEGYENEK

### BESTSELLEREKET?

Ez is megoldás lehetne: a legkelendőbb könyvek közül válogatni, hiszen ha bestseller lett az a regény, akkor jónak kell lennie, annyi ember csak nem bolond! Hát ha nem is bolondok, a véleményüket akkor sem lehet fenntartás nélkül elfogadni.

A német nyelvterület legnépszerűbb szerzője (Simfrel mellett) H. G. Kónsalik. Míg az előtte legnépszerűbb May Károly 73 kötete egy évszázad alatt 49 millió példányban látott több



tucat országban napvilágot, addig Kónsalik, a bestseller-író, aki még él és virul, már most túltett rajta: eddig 51 millió példányban kerültek piacra (és azonnali eladásra) a könyvei. Saját kiadója van, így könyveinek teljes anyagi hasznát ő seperi be. Menjen talán a tanácstalan olvasó az ilyen számszerű siker-ek után? Ez nagyon megfontolandó. Kónsalik elég jó mesélő, de mondanivalója semmi, regényei úgy hasonlítanak egymáshoz, mint két tojás. Minden könyvének egy orvos-nő az egyik, egy orosz partizán-nő a másik főse, a színhely mindig a Don vagy a tajga, vagy Szentpétervár. Ő maga is bevallja: legnagyobb élménye volt Oroszország, olvasóinak többségéé is. „Orvos nélkül egy regény olyan, mint egy ház ablak nélkül”. Véleménye, szándéka a műveivel nincs, a halálbüntetésről szóló regényének végső kicsengése például ez: „A halálbüntetést vagy fenn kell tartani, vagy pedig el kell törölni”. Ő maga háborúellenesnek tartja a műveit, kritikusai hidegháborúra uszítanak, ő azonban nem sokat törődik a támadásokkal: naponta 10 ezer kötet fogy el csak a német könyvkereskedésekben, s neki ez elég. Legyen elég a jó olvasmányt ke-

reső olvasónak is? Nem érheti be ennyivel. Persze nem minden bestseller oly üres, mint a Kónsaliké, de épp az ő példája mutatja, hogy a példányszám sem éppen hiteles iránytű.

## S MI VAN

### A KÉPZŐMŰVÉSZEKKEL?

Ezen a téren talán még tájékozatlanabb a nyugati nagyközönség, s az is marad, ha a műtészek úgy folytatják, mint eddig. Beszámolunk tavaly Beuys, a legkörülvitatottabb, de közben igen megbecsült európai újító képzőművész kiállításáról, amelynek legjelentősebb műtárgya egy gyerek-fürdőkad volt, benne egy hatalmas margarintömbbel. A kad és a margarint mely jelképességét akkortájt tucatnyi európai műkritikus taglalta. Beuys idei csúcsalkotása egy lyuk a falban. A múzeum nagytermének a fehér falába Beus egy akkora kerek lyukat furt, amekkora egy kályhacsőhöz kell. A lyuk belül sötét, s nehogy fénytükrözés folytán ne az legyen, alkotója korommal kente be. A lyuk azóta a legtekintélyesebb kritikusok filozófikus elmélkedéseinek a tárgya, sötét és kerek voltáról a legelmélyültebb fejtegetéseket olvashatjuk.

Illusztrációk egy másik képzőművészeti művet, Bernar Venet reliefjét ábrázolja, amit egy neves düsseldorfi galériában állítottak ki. A műalkotás fekete-fehér, és a kritikusok lelkesen emelik ki a megkapó ellentétet a remekmű, cikk-cakkos és kör-körös elemei között. Mind két elem formai tökélyt megleg dicsekedtekben részesítik és külön-élegetéülkül szolgál, hogy a re-

## POSTAI ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉRE!

1981 szeptember 1-től 1 havi előfizetés az UJ KELETRE 112.50 sekel értékűtöbblettel! Kérjük előfizetőinket, hogy az ünnepes ünnepek ezen az áron fizessék be a hónap elején. A kiadóhivatal

Interjú a „NÁAMÁT” új főtítkárával

# «A mozgalomhoz fűződő kapcsolat szinte a véremlen van...»

A közelmúltban választották meg Másá Lobelszkít a NÁAMÁT — a Hisztadrut asszony-szervezete — élére. Ő az új főtítkár. Viszonylag kevesen ismerik, az alábbi interjú képet rajzol közéleti és emberi alakjáról.

— Hol született asszonyom?  
— Herzián születtem, 1936-ban. Ma is abban a házban élek, amelyikben születtem és a szülők a közelünkben laknak. Ez nagyszerű dolog, kifejezetten boldogá tesz.

— Kik a szülei?  
— TIZ KÖRÖMMEL

— Chalucok voltak, 1935-ben alijáztak Lengyelországból. Herzián telepedtek le. Moesarat csapoltak le, a tiz körmükkel teremtetek maguknak életlehetőséget.

— Mit tanult a szülőktől elsősorban?  
— Közösségi szellemet. Hogy segítenünk kell egymáson. Izrael hagyományainak tisztelgetését is tőlük tanultam. Valamint a közélet iránti vonzódást.

— Mióta vesz részt a közéleti munkában?  
— Amióta csak az eszemet tudom. Mindig abban a keretben, ahol éppen dolgoztam.

— Ma sem érzi, hogy taszít is a közélet, nem csak vonzóerő?  
— Sok negatívum is van a közéletben, ez igaz. De a mi dolgunk, hogy ezeken javítsunk. Nekem szinte a véremlen vált a mozgalom. Ez azt jelenti, hogy teljes szívvel veszem ki a részem a munkából. Azt hiszem, ezért esett reám a választás, amikor új főtítkárt kerestek a NÁAMÁT élére.

— Magának most alkalma lett volna Kneszet-képviselővé válni. Ugy tudom, reális helyen jelölték volna. Miért választotta mégis a NÁAMÁT-ot?  
— Volt idő, amikor valóban azt ambicionáltam, hogy Kneszet tag legyek. Tudja, hogy miért? Mert mások egyre csak azt mondták, képviselőnek születtem.

— Milyen képességei alapján?  
— Szépen tudtam beszélni és ritka a jó szónok a nők között. De hamar felismertem, hogy nem minden a szép beszéd. Én valami hasznosat akarok csinálni. És amikor választottam a képviselői mandátum és a NÁAMÁT főtítkári posztja között, az utóbbit választottam, mert ez a nehezebb...

— Mi a célkitűzése a NÁAMÁT élén?  
— A szociális és nevelőmunka további fejlesztése. Hatalmas hálózata van a szervezetünknek, de én ismerem az igényeket. Tovább szeretném fejleszteni a NÁAMÁT-ot. Erre meg is kapom a segítséget a mozgalomtól.

— Mondjon valami konkrét elképzelést is a terveiről.  
— Ahol a munka a LEGNEHEZEBB

— Ha a NÁAMÁT a városokban szervezkedik csupán, illetve a nagy központokban fejlesztendő a szervezeteit, ez azt jelentené, hogy a munka könnyebbé válna.  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Nem gondolja, hogy eredményesebb lenne a dolgozó nők érdekében olyan szervezet égisze alatt dolgozni, amely nem politikai csinezteti?  
— Csak politikai eszközökkel

— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Nem gondolja, hogy eredményesebb lenne a dolgozó nők érdekében olyan szervezet égisze alatt dolgozni, amely nem politikai csinezteti?  
— Csak politikai eszközökkel

— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Nem gondolja, hogy eredményesebb lenne a dolgozó nők érdekében olyan szervezet égisze alatt dolgozni, amely nem politikai csinezteti?  
— Csak politikai eszközökkel

— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Nem gondolja, hogy eredményesebb lenne a dolgozó nők érdekében olyan szervezet égisze alatt dolgozni, amely nem politikai csinezteti?  
— Csak politikai eszközökkel

— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

Szenes Zsuzsi alijázott

# «Amerika helyett Izraélt választottam»

„Elsősorban Magyarország és az arab államok közötti kapcsolat alakulásával nem értettem egyet”

Szeptemberben történt. Egy budapesti magyar-zsidó turista felkereste New Yorkban a magyar konzulátust, s beszélgetett annak munkatársával. Közben elővette útlevelét és letette az asztalra:

— Átdom önnek, s ezennel lemondok a magyar állampolgárságomról.  
— Amerikai akar lenni?  
— Kérdezte a konzulátusi tisztviselő.

— Nem, izraeli. Rövidesen alijázom...

— Azóta már megérkezett Szenes Zsuzsi (35), ulpánon tanulja a héber nyelvet és az alábbiakban megismerjük a történetét:  
— Magyarországon antiszemitizmus van, illetve még nem irították ki a kórokozóját. Ez érthetően zavart engem. És a magyarok külpolitikai koncepciója az arabokkal való barátságra épül. Ez még jobban zavar. Felmerült bennem a kérdés, hogy ezek után vallhatom-e én magam magyarnak, mikor zsidó vagyok?

— Mit választott a saját kérdésére?  
— Azt hogy itt vagyok, — ez a válasz...

— Hogyan került New Yorkba?  
— Ott él a fivérem. Már 9 éve. Megnősült és a szüleimmel kiutaztunk az esküvőre. Utána ők úgy határoztak, hogy visszatérnek Magyarországra, én ezt az utat választottam.

— Maradhatott volna New Yorkban?  
— Nagyszerűen. Csak azt saj-

nálom, miért vártam ilyen sokáig. Elvesztettem sok szép évet. És van egy nagy problémám. Idős szüleim — a vészkorszak menekültjei — ott maradtak, Magyarországon. Miatuk fáj a szívem.

— Rokona Szenes Chánának?  
— Nem vagyok rokona. Ezt ezerszer megkérdeztek már tőlem és mindig ugyanazt választottam. Nagyon közel van hozzám mint ideál, de rokoni kapcsolatomban nincs a Szenes család. Véletlen a névazonosság.

— Elmondja még, hogy a biztonság kedvéért levelet írt Ima Szenesnek és részletesen közölte a családjával kapcsolatos adatokat. Szenes Cháná édesanyja választott. Azt írta, hogy Szenes Zsuzsi nem rokon. Nekik csak egy rokonuk él még Pesten. Vagyis nyilvánvaló, hogy más család.

— Hogyan került New Yorkba?  
— Ott él a fivérem. Már 9 éve. Megnősült és a szüleimmel kiutaztunk az esküvőre. Utána ők úgy határoztak, hogy visszatérnek Magyarországra, én ezt az utat választottam.

— Maradhatott volna New Yorkban?  
— Nagyszerűen. Csak azt saj-

— Már megvolt a „zöld kártyám” és dolgoztam is. De lemondtam az amerikai életformáról. Jelenkeztem a Szochnutnál és közöltem, hogy alijáznai akarok.

— Milyen volt a megérkezés?  
— A luddi Ben Gurion repülőterén valamilyen alkalomból fel volt lo bogózva, amikor megjöttem. Engem meghatott. Nem is tudom, miért. Olyan emelkedett hangulatba kerültem, hogy potyogtak a könnyeim. Alig voltam képes aláírni az úrlapot, amelyet a Szochnut embere nyújtott felém.

— Szenes Zsuzsi a jeruzsálemi ulpánon tanul.  
— Kellemes a környezet?

— Nagyon jól érzem magam, mindenki segít. Csak a szüléim hiányoznak. Az apám nyugdíjas színész. De lelkes zsidó. Tőle hallottam állandóan Izraélről be szólni.

— Mikor határozta el egyértelműen, hogy alijáznai fog?  
— Régen, évekkal ezelőtt. Amikor a rádió közölte, hogy Münchenben meggyilkolták a zsidó sportolókat. Azt mondtam akkor magamban, hogy Zsuzsi, neked ott a helyed. Kicsit sok ideig tartott, de végre itt vagyok...

## ARANYKOR KLUB

Tel. Avivi Kallscher u. 48. Náchlát Ben Jamin u. 32. befordulni  
Az Aranykor Klub 3 napos ktrándu-  
lást rendez November 30. — December 1. —  
Eilat és Sárn el Seltke.  
2 éjszaka 3 csillagos szállodában, bő  
reggelivel, és a csodás tengerrelati ak  
várúrium és a muzeum meglátásáig.  
Az ár: 1200 ssekl.  
Útvonali: Beer-Séva, Kibuc Yotváta,  
tercsárda.  
ÉJLÁT: Pihenés és étkezés árnyas  
helyeken. Ellát és Sárn utvonalaon is  
Holt-tenger partján. Eiterem van és ö-  
bendhely.  
Idő lesz fürdésre is, már akinek ked-  
ve lesz. Onnan Jeruzsálem érintésével  
Tel Aviv.  
Jó hangulatról gondoskodni fogunk!  
Indulás november 30., reggel 7 órakor  
Hábima eld.  
Vezetők: Frigyes Lilly és Elnzkovité  
Fülöp.  
Feliratkozás: vasárnap, kedd és csüt-  
örtök du. 14.30—17.30 Frigyes Lillynél  
Telefon: 656764 a fenti irokbén

— Mondjon valami konkrét elképzelést is a terveiről.  
— Ahol a munka a LEGNEHEZEBB

— Ha a NÁAMÁT a városokban szervezkedik csupán, illetve a nagy központokban fejlesztendő a szervezeteit, ez azt jelentené, hogy a munka könnyebbé válna.  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Nem gondolja, hogy eredményesebb lenne a dolgozó nők érdekében olyan szervezet égisze alatt dolgozni, amely nem politikai csinezteti?  
— Csak politikai eszközökkel

— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Nem gondolja, hogy eredményesebb lenne a dolgozó nők érdekében olyan szervezet égisze alatt dolgozni, amely nem politikai csinezteti?  
— Csak politikai eszközökkel

— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

## LEVÉL A SZERKESZTŐHÖZ

(Folytatás a 3. oldalról)

su kmiait és minden erejűkkel a fasizmus, antiszemitizmus, a náciizmus ellen küzdenek majd; — azok keservesen csatolták. A világ demokráta és szociáldemokráta hatalmai, országai magatartásában a vészkorszak alatti tanúsított pusztító hatása szemérmellen képmutatás helyett a szemérmellen aljasság foglalta el; gátlástalanul és nyíltan, diplomáciai elismeréssel támogatták, a legmodernebb pusztító fegyverek áradatával erősítették azokat a barbár arab-náci hor-da-népeket, amelyek leplezetlenül hirdetik ország-világ előtt, hogy létezésük főcélja Izrael államának és népének megsemmisítése.

Döbbenetes elszomorító és tragikus ez a világkép, amelynek keretében Magyarország elenyészően kis pontot jelent.

Wolner úr nyílt levelében elmulasztotta megemlíteni, hogy Magyarországon számos olyan mű jelent meg, amely nyíltan és leplezés nélkül tárgyalja a magyar nép bűneit a vészkorszak idején. A magyar színpadokon zsidó tárgyú darabokat is adnak óriási közönségsiker mellett.

Ilyés Gyula „Sorsválasztók” c. darabjában pedig pozitív kijelentések hangzanak el Izrael állammával és Izrael, valamint a zsidó nép együtértartozásával kapcsolatban. A magyar állam maradéktalanul biztosítja a zsidók egyenjogúságát. Ez a tény is beletartozik az igazságba.

Dr. HERSKOVITS FÁBIÁN volt budapesti főrabbi

## AZ ISRAELI OPERA

Alapító: Eddis de Philippe

MŰSORREND: Tel Aviv, november 19, Bohémélet; Tel Aviv, november 21, Traviata  
★ Jeruzsálem: november 22, Binjáne Háumá; Haifa: november 23, Auditorium; Tel Aviv: november 28, december 2, december 5, december 8; Marica grófnő, Kálmán operett ★ Tel Aviv, november 25, Hoffmann meséi ★ Tel Aviv, november 30: Cigánybáró.

Jegyelővétel: Tel Aviv, Allenby 1, telefon: 657227 ★ Haifa: Mákkábi pénztár ★ Jeruzsálem: Kahána, rechov Dorot Risonim 1, telefon: 02-224008

Interjú egy hadnaggal:

# «ÖNKÉNT JELENTKEZTEM A KATONAI RENDŐRSÉG KÖTELEKÉBE»

Hadnagy, vagy hadnagynő?  
Magyar nyelven nincs neme a katonai rangnak, de hiszen Idit Avrahám neve elárulja, hogy a szebbik nemhez tartozik. A külseje még inkább.

— Önként jelentkezett a katonai rendőrségre?  
— Így történt.

— Miért határozta el?  
— Őszintén elmondom. Olvastam az újságban, hogy bíróság előtt vonják felelősségre Arbel vezérőrnagyot, a katonai rendőrség volt országos parancsnokát. Felmértem, hogy egy ilyen hír bizonyos mértékig hatással van a fegyvernemre. Valahogy gyengíti azok önbizalmát, akik a katonai rendőrség fegyvernemi jelzését viselik a vállpajukon. Úgy éreztem abban a pillanatban, hogy nekem köztük a helyem.

— És megírtam az önkéntes jelentkezést tartalmazó levelet.

— Hol született?  
— Kibucii gyerek vagyok. Alonim kibucban születtem, de 14 éves koromtól Náhálában, Mose Dáján falujában nevelkedtem. Oda kerültek szüleim.

— Most 19 éves.

— Azt még nem tudja, milyen beosztásba kerül a katonai rendőrség kötelekében. De minden munkaterület érdekli. Nemrég — 4 hónappal ezelőtt — fejezte be a tiszti tanfolyamot. Büszke a vállpajján ékesedő rangjelzésre, amely azt jelzi, hogy az izraeli hadsereg parancsnoki karához tartozik.

— A problémájáról teljes nyíltsággal beszél?

— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Nem gondolja, hogy eredményesebb lenne a dolgozó nők érdekében olyan szervezet égisze alatt dolgozni, amely nem politikai csinezteti?  
— Csak politikai eszközökkel

— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Ön szerint szükség van olyan törvényekre, amelyek kifejezetten védik a nők jogait a társadalomban?  
— Nem gondolom. A nők és a férfiak együtt harcoljanak olyan rendszer megteremtéséért, illetve megerősítéséért, amelyben nincsenek különbségek. Talán egy kivételt tennék. A dolgozó anyák jogvédelme szükséges. Ez olyan fontos probléma, hogy a törvény erejével is segíteni kell a megoldását.

— Csak politikai eszközökkel?  
— Nem gondolom. Izraelben a politikai élet eredővonala határozzák meg az események alakulását. Nálunk politikai eszközökkel lehet csak igazán célt érni. A rendelkezésünkre álló hisztadruti kereteket én megfelelően értem.

— Azt tartják, hogy a katonai rendőrség „nem népszerű”, mert mi nyomozunk a katonák ügyében és az a dolgunk, hogy rendet tartunk a hadseregben. És azt is szokás mondani, hogy ha már valaki katonai rendőr lesz, akkor jól teszi, ha fiú. Ez is butaság. Szerintem egy lány számára is van itt tennivaló. Már kicsit körülnéztem, s nem hiszem, hogy unalmas lesz a szolgálat...

— Nemrég felszólalt egy tisztgyűlésen. Ott is felmerült a pro-

bléma. Idit Avrahám a következőket mondta:

— Nincs a világon olyan hadsereg, amely meg tudna lenni belső rendőrség nélkül. Micsoda szamárság, hogy ez a munka nem való nőknek?

— És a leszerelés után?  
— Tanulni szeretnék. És ha közben ragad rám valami a katonai rendőrségen belül — például megszeretem a nyomozó munkát, akkor beiratkozom kriminológusra. De az még messze van, akár lenne elhamarkodni.

— Az egyiptomi miniszter felesége akit zsidónak néznek

A közelmúltban nálunk járt Latifa Záki, Egyiptom kereskedelem- és iparügyi minisztere, aki a feleségét is elhozta.

Amig a férje izraeli vendéglátójával, Gideon Pát kereskedelem- és iparügyi miniszterrel tárgyalt, Anne Pát, a miniszter felesége ebéden látta vendégül az egyiptomi miniszter feleségét.

Jeruzsálemben, a Plaza hotel külteremében volt az ebéd, amely rendkívül jó hangulattal folyt le.

A vendég a következőket mesélte Pát miniszter feleségének és a többi asztaltársaságjának:

— Ha hiszik, ha nem, hölgyeim, engem általában zsidónak szoktak nézni. Nem tudom, miért, a vonásaim talán zsidó jelegűek? Minden esetre már ezerszer megtörtént.

— Például hol? — kérdezték tőben.

— Például Hollandiában. Nemrég ott járt a férjem hivatalos uton, s oda is elkísértem. Amig tárgyalt, én elmentem bevásárolni. Az egyik üzletben fizetni akarok, s látom, hogy levonnak a számla végösszegéből 25 százaléket. Milyen alapon kapok engedményt — kérdeztem.

— Mit feleltek?  
— Higyjék el, engem lepett meg legjobban a válasz.

Azt mondták, hogy mint az izraeli követség tagja, én ebben az üzletben mindent 25 százalékkal olcsóbban vásárolhatok...

— Mit feleltek?  
— Higyjék el, engem lepett meg legjobban a válasz.

Azt mondták, hogy mint az izraeli követség tagja, én ebben az üzletben mindent 25 százalékkal olcsóbban vásárolhatok...

— Mit feleltek?  
— Higyjék el, engem lepett meg legjobban a válasz.

Azt mondták, hogy mint az izraeli követség tagja, én ebben az üzletben mindent 25 százalékkal olcsóbban vásárolhatok...

— Mit feleltek?  
— Higyjék el, engem lepett meg legjobban a válasz.

LESLIE EPSTEIN

# A STEINWAY KVINTETT

VII.

Ugy életem le az életemet, hogy ily módon soha, egyetlen nőt sem láttam, még a felségemet, Clarát sem. Természetesen lesütöttem a szememet és rettenetesen megszántam a fedetlen lábam miatt. Levettem a felöltőmet és a lábára terítettem. „Tűz! Tűz!” — mondta Hildegard játékosan, és a dolgok egyszerre csak helyükre billentek: hallottam, amint egymásra rakják a porcelán edényeket és hallottam a tányérokat cipelő pincérek csörpölését. Felébredtem. Még mindig éjszaka volt. Fogvacogás félelmetes zaja hallatszott a Steinway étterem négy sarka felől.

A csillárok már nem égtek. A bárpujt világitása azonban be volt kapcsolva és a sörfajták rek-lámjai is fényt árasztottak. Ott állt mind a két gazember, szemközt a teremmel, kalapjukat egészen a szemükig húzták le. Nevetgéltek, s egymás arcát csapkodták. Felálltam a Bechstein zongorám mellől. Otthagytam glomba merült kollégáimat. Tartakower arca olyan fehér volt, mint a porcelántányérok. Egy szál magamban odamasiroztam a bárhoz. A horganylemezen piros pirulák meg két pirulák sorakoztak. Poharakba kitöltött skót whisky is volt ott, valamint két szürke revolver.

— Kérek egy francia konyakot! — Aki ezt mondta, az L. Goldkorn volt, maga a hang azonban egy pityergő kisgyereké.

A haligánok egymásra pillantottak. Osszekacsintottak.  
— Courvoisier-t.  
— Mit akarsz, te mitugrász?  
— Egy brandyt, Chino. Egy konyakot, ha-ha-ha!  
— Persze, persze, kell egy kis pia, mi? — A fiatalember kibontotta az eredeti champagnéi konyakot tartalmazó palackot, s szimliltig töltött egy magas whiskyspoharat.

— Nézze, Mister Weinberg, Steinberg, Feinberg! Inni akarsz a százezer dollárra?

— Ha-ha-ha! Weinstein, Feinstein, Steinstein! Ha-ha-ha — A magasabbik, az, akinek a jól sikerült hajszja volt, megcsapkodta ifjabb kollégája arcát. — Zsidó nevek!

— Haha-ha Idefigyelj, Mister Greenberg...

— Mister Goldberg!

— Ha-ha-ha! Kiinni! Fenéki!

Egyetlenegyszer életemben, harminckét évvel ezelőtt izeltem meg ilyen minőségű italt. A spa nyolok tovább veregették egymás arcát. S mindegyikük le nyelt egy pirulát. A poharamat újra teletöltötték konyakkal.

— A nevem L. Goldkorn, a hángszer, amelyen...

— Ha-ha-ha! Százezer amerikai dolcsit kapunk!

— No, No. Un cuarto de millón! Y después aceptamos cien mil. Verdai? — Nem. Nem. Nem. Rvedmihiót! Aztán a végén lehet esetleg százezer. Igaz?

— Ha-ha! Dörzsölt fickó ez a Jesus! Negyedmilliót fogunk kö-vetelni! Vagy még többet! Lehet, hogy egymilliót. Mire ők beszélnék, annyi pénz nem kaphatunk és akkor mi aszondjuk, oké, bécsi Goldkorn, aki pedig rendel-

oké, százötvenezer és amikor aszondják nem, nem, az is tul sok, akkor mi aszondjuk, hogy százezer tizekben meg huszasokban, meg ötvenekben, vagy agyonlőjük az összes szivart itt, a teremben. Ha-há, Goldkorn! Ez lesz csak az alkudozás!

— El avión! El avión! Goldkorn! Fel a levegőbe! Fel az égbe! Mint a madár! Mondd meg neki! El avión! — A repülőter.

— Ugy ám, kapunk egy röpcsit, egy nagy, ezüst repülőgépet. Utasok nem lesznek rajta. Csak én meg Jesus! És lehet, hogy Kubába pucolunk, de lehet, hogy Egyiptomba megyünk, vagy Kinába...

— La China! Ha-ha!  
— Es le fogunk strolni az ablakból és tudod, Goldkorn — az óceánt fogjuk meglátni, a kék óceánt és rajta a hajókat; úgy hallottam, hogy az ilyen lökösről azt is látni lehet, hogy a föld kerek, mint a labda és rajta az emberek milliói csak mint valami hangyaboly.

— Selyempantalones! Kinában én un héroe vagyok! Un revolucionario! Si! Ugy bizony! Selyempantalones! — Selyemnadrág! — hős vagyok! Forradalmár! Igen! —

— Az meg mi ott? — A kamasz előrelendült, s felkapta a pisztolyát. A whisky kiömlött a pohárból. A fegyverrel célba vette a terem elejét, azt a helyet ahol valami feketeség mozgott az ablaküvegtáblája előtt.

— Espiritus malos — Go nos szelemek! — ordított fel Jesus és ő is a fegyveréhez kapott.

— Dehogy! Kérem! Ez Margolies!  
Valóban az agg pincér volt, Lassan odabaktatott, ahol V. V. Stutchkoff teteme hevert és meléült. Fejét ex-gazdájára mellére fektette.

— Hé, Goldkorn! Mit csinál az a halfasz? Társalog annak a nagységűnek a lelkével?

— Ha-ha! Csak vicc, mi? A tiükör! A nyakendők bogozása! Szemfényvesztés, mi? Espiritus malos nem létezik! Idesüss, te kis zsidó. Un hombre es solamente un hombre. No tiene alma. No tiene nada. No es nada. El resto es superstición. — Egy ember csak egy ember. Nincs lelke. Semmije nincs. Semmi. Minden más csak babona — Mondd meg neki, Chino!

— Aszondja, hogy az embernek nincs lelke.

— Így van? Így van, Goldkorn? Igaz?

Nem válaszoltam abban a pillanában. A halvány fényben, amely egyrészt az ablakon át, másrészt a bárpujt felől derengett, láttam, hogy Margolies a gazdájára szivverését hallgatja. Hildegard Stutchkoff tagra meresztett szemmel állt a közelében. A vendégek közül valaki felkiáltott, mintha valami szörnyű látomás támadt volna. Az egyik nő nyöszörgött: vajon ő is meglátna ugyanazt? A Baer hanyatt feküdt a dobogó padozatán. Lát szott a szakála, a szemöldöke, esellőitának a kunkori vége. Mint egy alvó madár feje. Stutchkoff ázvegyének lábán cipő volt. Szerettem volna megkérdezni, hogy nem látta-e megkérdezni, hogy Hullaszállító — mondta.

— Hullaszállító — mondta. A magas férfi, Jesus, erélyesen megdörzsölte az ablakot.

— Ez nekem nem tetszik — mondta Chino. — Nem tetszik a pontája. Minek telepedett ide, he? Mit akar? Hogy a fenébe nem lehet belelátni?  
— Pam! Pam!  
Margolies odament a tálcával és a három kis kásás tállal. Kikémlelt a páras üvegen.

— Nos, uraim, és ha mégis van lelke?  
Margolies felállt s fekete zakójában újra elvonult az ablak előtt. A szél a havat most az ellenkező irányba fujta, jobbról balra, idővel azonban mintha szabályosan kezdett volna hullani, később pedig el is állt a havazás. És akkor véget ért az az éjszaka, mely bizonyos vonatkozásban nem is különbözött a többiétől.

IV.

Reggel hó borította a Rivington utcát. Mindent belepett, olyan selymesnek látszott, mint a tejszínhab egy csésze kávé tetején. A Steinway étterem ablakából látni lehetett a tömeget, ott toporogtak az emberek a háztömb mindkét végénél felállított utelzáró akadályok mögött. De közvetlenül előttük teljesen szűz maradt az utca, hava, egyetlen lábnyom sem volt rajta.

— Pam! — mondta az ember rabló azzal az örökös vigyorával. — Ha-ha!  
Pisztolylövést utánzott, mint-ha rálőtt volna a vörösésbarna spánielre, amely végigrohant az utcán, s hol az egyik, hol a másik cukorral behintett járdaszegélynél állt meg.

— Pam! Pam! Pam!  
A kutyra eltűnt. Az utca tulajdonán kinyílt egy ablak. Valaki kirázott egy portöröngyöt. Az ablak becsukódott. A gengszterek Ballantine sört ittak.

A vendégek kis csoportja, a zenészek meg Ellenbogen felesége az asztaloknál ültek. A pincérek tányérokban forró kását raktak eléjük. Senki sem evett. Tartakower a nyakával bajlódott. A Baer kipirult a láztól. Hildegard Stutchkoff a cafatokra tépett ruhájában fel sem állt a székről. Az időre beállított, automatikusan működő fűtés egyszerűen csak beindult, s az ablak-táblák teljesen bepárasodtak. A két spanyol állandóan tisztára dörzsölte az üveget egy helyen. Az élénk látszó Vivian Stutchkoff kezdett felengedni.

— Goldkorn! Atención! Qué pasa — Figyelem! Mitörténik?  
— Egy lepra furgon! Checker kocsi! Oké, Goldkorn, te állsz oda az ablakhoz! Te integetsz!

Az autó, amely lassan közeledett a hóban, valóban Checker kocsi volt, de nem taxi. A taxik sárgák. Ez pedig fekete volt, fekete a kerekai, fekete a hűtőrácsa, s fekete függöny minden ablakán. Körülbelül óránként egy mérföldes sebességgel közeledett a vendéglő bejáratához, majd megállt. Semmi sem történt. Senki se szállt ki. Ugy tűnt, hogy leállították a motort. A kocsi belsejében semmiféle mozgást nem észleltünk.

— Ez nekem nem tetszik — mondta Chino. — Nem tetszik a pontája. Minek telepedett ide, he? Mit akar? Hogy a fenébe nem lehet belelátni?  
— Pam! Pam!  
Margolies odament a tálcával és a három kis kásás tállal. Kikémlelt a páras üvegen.

— Hullaszállító — mondta. A magas férfi, Jesus, erélyesen megdörzsölte az ablakot.

(Folytatjuk)

# HETI TELEVIZIÓ-MŰSOR

NOV. 19. CSÜTÖRTÖK

- 17.30: RAJZFILMEK
- 17.55: TARKA MŰSOR GYEREKEKNEK
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.50: Műsorismertetés
- 20.03: A HÉT MERKÖZÉSE
- 21.00: MÁBÁT HIRMGAGAZIN
- 21.30: „A BÉKE-LÁTOGATÁS” — Dokumentumfilm  
Egyiptom néhai elnöke, Anuár Szádát történelmi látogatásáról Jeruzsálemben 1977. november 19-én. — Az adás díjat nyert a monacói nemzetközi tévé-filmfesztiválon. SZÓRAKOZTATÓ MŰSOR — Csik Lévi és vendégei: Chánán Goldblatt, Lolik, és Jicchák Klapter részvételével. — (A műsort a tel. avivi Cávta klubban vették fel.)
- 23.05: „A TÖKE VILÁGA” — Közgazdasági magazin
- 23.30: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

ISKOLATEVE

- 8.15: Nyelvtan a 3-5. oszt.-nak
- 8.40: Arab nyelvelcke
- 9.00: Angol a 7. oszt.-nak
- 9.50: Angol a 9. oszt.-nak
- 10.15: Angol a 6. oszt.-nak
- 10.30: Számítan a 5. oszt.-nak
- 10.45: Óvodásoknak
- 11.15: Természetráaj
- 11.30: Földrajz a 7-9 oszt.-nak
- 12.00: Fizika a 7-8 oszt.-nak
- 12.30: Irodalom
- 13.00: Közéleti zene
- 13.30: Francia nyelvelcke
- 15.00: Leckeismétlés
- 16.00: Ifjúsági magazin
- 17.00: Fejtörő

NOV. 20. PÉNTEK

- 15.00: HEIDY, A HEGYEK LÁNYA — „Vágyakozás”
- 15.25: A SZOMBAT BEKSZÖNTÉSE
- 17.32: Arak játékfilm
- 20.05: A SZOMBAT FOGADÁSA
- 20.20: HANGOS HETI HIRADÓ
- 21.20: „KELLEMES SZÓRAKOZÁST!” — Meni Peér és vendégei
- 22.20: „BÁRÁTOM, JOEY” — A film egy bárnekesről szól, aki önző módon viselkedik a nővel; egyikük pénzt ad neki, a másik megtanítja a szerelem szépségére — főszereplők: Frank Sinatra, Rita Hayworth és Kim Novák. (A film 1957-ben készült).
- 23.45: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 21. SZOMBAT

- 18.02: AZ IGAZI BARÁT — „Az elakadt autó”
- 18.30: „PANORÁMA” — Dokumentumfilm
- 20.00: A SZOMBAT KIMENETELE — A coloradoi „Internationa Singers” együttes hagyományos zsidó dalokat ad elő.
- 20.30: „FAWLTY SZÁLLODÁJA” — IV.: Basil erkölcsöszként viselkedik és akarát másokra is rá akarja kényszeríteni
- 21.00: MÁBÁT HIRMGAGAZIN
- 21.30: SPORHIRADÓ
- 22.30: „A SZERELEM HAJÓJA” — Újabb film a sorozatból
- 23.20: ORSON WELLES KÜLÖNÖS VILÁGA — „Rogers kapitány”
- 23.45: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 22. VASÁRNAP

- 17.30: Műsorismertetés
- 17.40: KIS LAK A PRÉRIN — „Andy titka”
- 18.30: Chálil meséi
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: „SZÜLŐFÖLDEM” — Levezeti: Méir Sálév
- 20.55: BALESETMEGELŐZÉS
- 21.00: MÁBÁT HIRMGAGAZIN
- 21.30: „FIUK ÉS SZERETŐK” — V: rész: Paul felújítja kapcsolatait Mirjammal, de csak rövid időre. Anyja tudja, hogy a Claraval való kapcsolat sem hosszú életű
- 22.25: „DILEMMA” — A tévévita középpontjában ezuttal jogász-etikai kérdés áll.
- 21.15: BENSON — „A fellegekben”
- 23.45: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 23. HETFO

- 17.30: „FANTÁZIA A CSODÁK ORSZAGABAN” — Két részből áll: zenés műsor, több mint 50 rajzfilmből és operettből vett régi, kedvelt dalokkal. — Főszerepben: Cipi Sávít, aki a „csodák országában” babákkal, állatokkal, boszorkányokkal és angyalokkal találkozik — Szerepelnek még: Szászai Keset, Nurit Gálon, a Szextaegyüttes, valamint táncosok és zenészek
- 18.05: Az ür úttörői
- 18.32: SPORT
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: „Ezt oldd meg!” — Vidám fejtörő, levezeti: Jehuda Bärkán
- 20.25: „NYOLC ÉS FEL” — Kulturális és művészeti híradó
- 21.00: MÁBÁT HIRMGAGAZIN
- 21.30: „AMI A HIREK MÖGÖTT VAN” — Aktuális kérdésekről
- 22.10: DALLAS — „Az örökös” — Lucy elhatározza, hogy Allan Beam a neki megfelelő partner. A férfi is látja, hogy Lucy által meggazdagodhat. Pam azzal vádolja Bobbyt, hogy tönkre akarja tenni bátyját és véletlenül tudomása jut J. R. titkos kőolajügylete.
- 23.00: „EPPEN MOST” — Tarka interjú-műsor, levezeti: Rám Evron.
- 23.45: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 24. KEDD

- 17.30: RAJZFILMEK
- 18.00: „GYORSABBAN, MAGASABBAN, ERŐSEBBEN” — Sportműsor az ifjúságnak
- 18.32: A HÉT ÓRIÁS — „Az okos delfinek”
- 18.45: UJITASOK ÉS TALÁL-MÁNYOK
- 19.00: MŰVESZETI MAGAZIN
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: „TANULJUNK ARABUL” — levezeti Sájke Ofir
- 20.25: „MÉG EGY SLÁGER” — Kedvelt héber dalok Gáli Atári, Cvika Pick, Árik Szináj, Ofrá Cházá és mások előadásában
- 20.50: KIRÁNDULÁSI TANÁCSADÁS
- 21.00: MÁBÁT HIRMGAGAZIN
- 21.30: KOL-BO TEK
- 22.00: „SCOOP” — A film-dráma politikai korrupcióról szól. Egy kislányt elgázol

az autó és kiderül, hogy a tett helyszínéről megszökött sofőr egy aktiv miniszter. Az ügy természetesen karrierjébe kerülhet és ezért igyekeznek eltussolni azt és a dolgot felfedő újságírókat elbocsátják. Főszereplők: Lloyd Bohner, Scott Hyland és Sabina Maydele

22.50: NERO WOLFE — „Hálál a küszöbön”

23.45: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 25. SZERDA

- 17.30: FIATALOKNAK
- 18.32: LOUISA ARNYÉKA — „Találkozás”
- 19.00: SPORT
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: RHODA — „Johnny” — Rhodának udvarolni kezdene, de senki nem tetszik neki.
- 20.30: „KILÁTÓ” — Tudományos és technológiai híradó, levezeti: Jákov Sácshám professzor
- 21.00: MÁBÁT HIRMGAGAZIN
- 21.30: MOKÉD
- 22.05: „VIRÁGZÁS ÉS LOMBHULLÁS” — A film egy észak-amerikai családról szól, amelynek tagjai szeretik ugyan egymást, de nem élnek harmóniában. — Főszereplők: James Mason, Susan George, Diana Coupland és Hannah Gordon
- 23.45: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.



1981. nov. 19. csütörtök  
5742. Chesván 22.

I. MŰSOR

7.07: Reggeli koncert, 11.15: Elemistáknak, 12.05: Zongoraszámkok, 13.00: Részletek Kodály: „Háry János” című művéből, 14.10: Gyerekeknek, 15.25: A heti Szidra, 16.05: Prokofjev művek, 16.40: Katedra, 17.35: Oléknak, 20.35: A jeruzsálemi szimfonikus zenekar hangversenyének közvetítése, vezényel George Malcolm, 23.00: Hangjáték, 0.10: Kamarazene, 1.10: Hátkvá.

II. MŰSOR

8.10: Reggeli zenés magazin, 12.05: Helyek és emberek, 12.30: Héber dalok, 14.10: Szórakoztató műsor, 16.10: Kérdés-felelet, 17.10: A gyáriparban, 18.07: Az idős ember világa, 19.45: Sport, 20.10: Helyszíni közvetítés a tel. avivi Sportcsarnokból a Mákkábi Tel Aviv—Sa turn Kőln kosárlabda mérkőzéséről, 23.05: Egymás között, Hátikvá.

A HADSEREG MŰSORA

9.05: Eppen most, 11.05: Mint egykor, 12.05: Izráeli tél, 14.05: Kettőtől négyig, 16.05: Délután négykor, 17.50: Sport, 18.05: Közgazdaság, 19.05: Zencügyi magazin, 20.05: Héber slágerek, 21.35: Szabadegyetem, 22.05: Klasszikus lemezek, 23.05: Egy Náchál településen, 0.05: Éjjeli madarak, 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

# שגיאה קשה ותגובה נלוצה

שר הבטחון אריאל שרון והמבריקה ע"פ דרכי שאינם נמנים על המוח המודיעיני של המדינה. להשוות יהודי להישלר במדינת היהודים ועוד בבית המוקקים שלה, לאחר כל מה שקרה - הרי זה פשע לאיסולה. יש להתייבב בכל חומרת הדיון נגד מי שעשה כן, ויהא מעמדו היבטורי אשר יהא. בנקר זה מסוימת הייבטי להציב סיג גם ל"דבר" קרטה, אותה אין לנצל להטחת עלבונות קשים ביותר, תוך הסתרות מאחורי הר סינינות הפרלמנטרית. יש להסיר חסינות זו ומיד, כדי שניתן יהא להעמיד את צדלי ביטון לדיון ולהעניש אותו בכל החומרה על התבטאותו המפירה. ואמנם, עם כל הסתייגות מתאמתו המבישה של חבר הכנסת מסייע ח"ש, יש לקבוע באורה חרישמיטי, כי קיימת סיבה טובה להתפרצותו. אותה ניתן היה להצדיק אילו לבשה סיגנון שונה לחלוטין. מדיניותו של שרי הבטחון הנוכחי, פר שרון, כלפי תושבי השטחים שונה מכל קודמיו, כולל מדיניותו של מר בגין בעת היווהו מ"מ שר הבטחון, או של קודמו, עזר ויצמן. מדיניות זו ניתן להשוות למשחקו של שחקן שטחטש טירון, שאינו יודע להשב אל שני צדדים קדמה - ולא יותר, מר שרון שוכח, בשוגג גאו במתכוון, עם הערבים האלה בצטרך לבנות, לאורך זמן, יחסי שיתוף קורקטיים - כי אין לנו אפשרות לבטל את קורמם. הוא גם מתעלם מתבונתו החריפה של מדינות ואוריה, כולל בתבייתו היתודה אריה"ב. המדיניות של ענישה קולקטיבית חסרה כל פרופורציה כלפי משפחתיהם של כל מידיי האבנים בשטחים, מתוארת במערב, מברבירי"ו הסב, בסופו של חשבון, נוק עצום לתדמי הה של ישראל בכל העולם המערבי.

## SULYOS HIBA

### ÉS UTSZÉLI REAGÁLÁS

Ariél Saron hadügyminiszter és Charlie Biton Kneszet képviselő a héten külön-külön és egymástól eltérő módon bizonyították be, hogy nem tartoznak az izraeli politika lángelméi közé. Egy zsidót Hitlerhez hasonlítani a zsidó állam parlamentjében, mindazok után, ami történt - főbenjáró és megbocsáthatatlan bűn. A törvény teljes szigorával kell eljárni annak elkövetője ellen, bármi legyen is közéleti státusza. Bizonyos ponton meggyét kell huzni a demokracianak is, mert hiszen türelhetlen állapot, hogy egy képviselő, a parlament immunitás mögé bujva, ilyen súlyos sértéseket vágjon egy élvonalbeli politikus fejéhez. Azonnal fel kell függeszteni Biton képviselő mentelmi jogát, bíróság elé kell állítani hogy ott nyertje el méltó büntetését mősithetetlen viselkedésére.

Biton feletti szigorú bíráltnak ellenére is meg kell azonban állapítanunk, hogy teljes mértékben megérdemlünk "kiróbanásának" rugóit, ha ezt merőbe más stílusban tette volna. Saron hadügyminiszter "politikája" a területeken merőben eltér minden elődjétől, beleértve Begint is, amikor hosszú ideig helyettesítette a ki nem nevezett hadügyminisztert, valamint annak elődjét, Ezer Weizmant. Saron "vonalvezetését" egy kezdő sakkzóval lehet összehasonlítani, aki legfeljebb két lépést tud előre kombinálni. Saron, szándékosan, vagy politikai rövidlátásból, megfélemedezik arról, hogy a területeken élő arabokkal kell majd végül kiépítenünk a korrekt, jószomszédi viszonyt - egyszerűen azért, mert nem "törölhetjük el" létezésüket. Azt sem veszi figyelembe, hogy az egész felvilágosult és haladó világ, beleértve egyetlen szövetségünket, az Egyesült Államokat, viszolygással reagál cselekedeteire. Senki sem képes, hajlandó megérteni a minden arányon túlnemelő kollektív büntetés politikáját. Senkit sem győzhetünk meg, hogy helyesen cselekszünk, ha felrobbantjuk minden ködötőló suhanc szüleinek házat. Ezt a nyugati világ barbárságnak tekintsi s ez a politika súlyos kárt okoz erkölcsi tekintélyünknek az egész világon.

# Modái tárcanélküli miniszter a világ zsidóságának problémáival foglalkozik a kormányban

Begin miniszterelnök elhatározta, hogy nagyobb súlyt biztosít a kormányon belül a zsidó világ problémáinak, illetve a minisztertanács és a Szochnut közötti együttműködésnek, ezért felkéri Jicchák Modái tárcanélküli minisztert, hogy e problémák megoldását állítsa tevékenységi körének középpontjába.

Modái szívesen vállalja a megbízatást és a jövőben elsősorban a zsidó világ vezetőivel teremt majd bensőséges kapcsolatot. Néhány nappal ezelőtt a Liberális Párt néhány vezetője kereste fel Begint és a többi között arról tárgyaltak, hogy Modái tárcanélküli miniszternek nincs megfelelő munkaköre az új kormányban. E beszélgetés során vetette fel a miniszterelnök az elképzelést, hogy Jicchák Modái a világ zsidóságának problematikájával foglalkozzék.

## ZWEIG-SZIMPOZIUM BEÉR SÉVÁN

Kétnapos nemzetközi szimpózium lesz Stefan Zweig életművéből a beér-sévai Ben Gurion egyetem irodalmi tanszékének rendezésében. Ausztria izraeli nagykövetsége is részt vállal a rendezés feladataiból. Az író életművének számos világhírű kutatója jön Beér-Sévára ebből az alkalomból.

A szimpózium december 1-én kezdődik.

## SZINES MŰSOROKAT SUGAROZ AZ OKTATÁSI TÉVÉ

Tegnap megkezdte az oktatási tévé színes műsorok forgatását. Rövidesen a műsorok egy részét színesben közvetítik. Hosszabb ideig tartó technikai előkészületek után került sor erre a nagyjelentőségű változásra.

## Izraelben tanul az egyiptomi zsidóság vezetőjének leánya

Málká Dáná, az egyiptomi zsidóság szervezete elnökének leánya Izraelben tanul, az egyik jeruzsálemi ulpánon. A kislány 14 esztendő. A jelenlegi státusa turista, de nem lehetetlen, hogy hamarosan olá lesz belőle.

A kislány először több, mint egy évvel ezelőtt járt Izraelben s akkor határozta el - szülei beleegyezésével - hogy a tanulmányait Jeruzsálemben folytatja.

Időnként hazamegyek Kairóba, ahol meghosszabbíthatom az engedélyt, hogy külföldön élhetek, másrészt együtt vagyok a szüleimmel, akik nagyon hiányoznak nekem - mondotta. Hozzáfűzte még, hogy két fiutestvére is vele van és Haifán él a nagypapjuk, aki sok évvel ezelőtt alijázott.

Málká Dáná a Chábád-chászidok jeruzsálemi iskolájában tanul, de mivel héberül csak keveset tud, ideje nagy részét egy ulpánon tölti, nyelvtanulással.

Nagyon szeretek Izraelben lenni és az a célom, hogy mielőbb olá legyek - mondotta az öt megintertülvő ujságírónak, tört héberséggel.

Hozzáfűzte még, hogy az édesapja többször járt már az országban, de az alijázásáról egyelőre nincs szó.

# Az Uj Kelet totó-tippjei

Az Észak-Irország elleni válogatott mérkőzés lebonyolítása után „az élet visszatér normális kerékvágásba” és szombaton már lebonyolítják a labdarugó bajnokság 9. fordulóját, amelynek tengelyében kétségkívül az első és a második helyezett Mákkábi Natanja és Bné Jehuda találkozója áll, a tel-aviviak pályáján.

A részletes program:

1. HÁPOEL PETACH TIKVA - SIMSON. A Petach Tikva az utolsó helyen kullog és most ritka alkalma van pontszerzésre az ugyancsak gyengén szereplő Simsonnal szemben. Tippünk: 1.

2. BNÉ JEHUDA - MÁKKÁBI NATANJA. A két legesélyesebb bajnokjelölt találkozója. A honi pálya előnye bizonyos mértékben a Bné Jehuda javára billent a mérleget, de ezen a találkozóon semmilyen eredmény sem volna meglepő. Tippünk: 1, x, 2.

3. HÁPOEL TEL AVIV - MÁKKÁBI JAFFA. Ez is „rázós” mérkőzés a tippelők szempontjából, de az esélyek inkább a vendéglátó Hápoel felé hajlanak. Tippünk: 1.

4. HÁPOEL KFAR SZABÁ - BETAR JERUZSÁLEM. A vendégcsapat valamivel jobb, s ezért döntetlen a legrealisabb eredmény. Tippünk: x.

5. MÁKKÁBI HAIFA - HÁPOEL BEER SÉVA. A haifaiak magasabb játékerőt képviselnek, otthon is játszanak, s így a győzelem valószínűleg az övék lesz. Tippünk: 1.

6. HÁPOEL JERUZSÁLEM - MÁKKÁBI TEL AVIV. Már elmúltak azok az idők, amikor a jeruzsálemiek saját pályájukon kevés sanszot hagytak bármely vendégcsapatnak. Igaz, a Mákkábi Tel Aviv sem szerepel túl jól az idén. Tippünk: x vagy 1.

7. BETAR TEL AVIV - HÁPOEL JEHUD. A vendégcsapat eddigi nyolc mérkőzéséből hetet döntetlennel végzett. Azt hisszük, a héten elszenvedi első vereségét a javuló formában levő Betárral szemben. Tippünk: 1.

8. HÁPOEL RISON LÓCION - MÁKKÁBI PETACH TIKVA. Két középcsapat találkozója, amelyet valószínűleg a honi pálya előnye dönt el. Tippünk: 1 vagy x.

9. HÁPOEL AKKÓ - MÁKKÁBI JAVNE. A jávnei csapat jobban szerepel és lehet, hogy idegenben is győz. Tippünk: 2.

10. MÁKKÁBI KIRJÁT GÁT - HÁPOEL NÁZARET-ILIT. A vendéglátó csapat mult szombaton barátságos mérkőzésen négy gólt lőtt a Hápoel Jeruzsálem hátlójába (igaz, hogy ennek ellenére kikapt)! Saját pályáján minden bizonyval legyőzi a názáretieket. Tippünk: 1.

11. HÁPOEL KIRJÁT SMO-NÁ - HÁPOEL HAIFA. A haifaiak gyenge kezdés után fokozatosan feljavultak. Minthogy a mérkőzést Kirját-Smonán játsszák, a döntetlent tartjuk a legrealisabb eredménynek. Tippünk: x.

12. HÁPOEL LUDD - HÁPOEL BÉT SEÁN. A luddi csapat jobb is, tapasztaltabb is, ott hon is játszik, miért ne győzön tehát? Tippünk: 1.

13. HÁPOEL RÁMÁT GÁN - BETAR RÁMLÁ. A rámát-gáni csapat kiforrottabb és nagyobb tapasztalattal is rendelkezik. Saját pályán favoritnak tekinthető. Tippünk: 1.

## NAGYVILÁG

# DZSINGISZ KÁN ÉS A SZOVJET-KINAI ELLENTÉTEK

A mongol birodalmat Dzsingisz Kán alapította, de a mai Mongóliában csak egyetlen emlékmű emlékeztet a vezérre. Abban a faluban, ahol a hagyomány szerint született.

Az egykori főváros, ahol más birodalmak követét fogadta, már nem létezik. Romba dőlt. Ulan Batorban, a mai Mongólia - egyetlen faklzt falfestmény emlékeztet csupán Dzsingisz Kán hősi tetteire. Pedig amikor 1227-ben elhunyt - 65 éves volt - méltán viselte az önmaga által adományozott címet: „Az emberiség császára”.

Az oroszok nem tisztelik az emlékét és arra utasították a jelenlegi mongóliai rendszer vezetőit, hogy próbálják feledtetni, ki volt Dzsingisz Kán. Ugyanakkor a mai mongol fiatalság egyre inkább érdeklődik az emléke iránt. Julius Cézárhoz, Nagy Sándorhoz és Nagy Károlyhoz hasonlítják.

Egy Ulan Batorban működő kelet-európai diplomata a következőket mondotta a Los Angeles Times kiküldött munkatársának: - Maga arra kíváncsi, miért érdeklő az oroszokat a mai napig Dzsingisz Kán emléke? Nagyon egyszerű. A sok ország között, amelyeket annak idején a kán elfoglalt, Oroszország is szerepelt. Egészen 1555-ig volt Oroszország mongol megszállás alatt. Az oroszok nem büszkék erre és szeretnék kitörölni a történelemből

a számukra szegényteljes korszakot. Ha feltűnik bárhol Dzsingisz Kán neve, ez idegesíti őket. Ezzel szemben a kínaiak most egyre többet foglalkoznak Dzsingisz Kán személyével, mióta felismerték az oroszok szempontját. Az egckig magasztalják és azt állítják, hogy egészen kivételes képességekkel rendelkező katonai tekintély volt. Bámulataba ejtette kora hadvezéreit az ötleteivel és a körültekintő képességével.

„Utódaim arannyal kivert ruhákat fognak viselni, a legizletesebb husokat eszik, a legszebb páriákon lovagolnak, a leggyönyörűbb nőket tartják majd a karjaikban, csak egyről feledkeznek meg. Hogy mindezt kinek köszönhetik...”

## A Rothschild bankár-dinasztia végnapjai

A tekintélyes párizsi Le Monde napilap hasábjain, Guy de Rothschild báró elkeseredett támadást intézett Francois Mitterrand kormányja ellen, amely a mult héten államosította a magánbankokat és ezáltal véget vetett a Rothschild bankár-dinasztia uralmának Franciaországban.

„A szocialista törvényhozók kizártak bennünket a gazdasági világból”, írja Rothschild. „Csak néhány foszlány marad - de lehet, hogy semmi - a Rothschild Házból.”

A 72 éves Rothschild a legidősebb a három testvér között, akik a család vagyonát kezelik, s ennek a vagyonnak a párizsi Banque Rothschild a főszlopa. Guy de Rothschild 1978-ig volt a bank elnöke, amikor is öccse, Elie de Rothschild báró vette át a tisztséget. „Adieu Rothschild” című cikkében Guy de Rothschild elmentálja a pénzügyi veszteségeket, amelyeket a család részben zsidó volta, részben a sorozatos államosítási kampányok miatt elszenvedett.

„A francia Rothschildok hibát követtek el amikor azt hitték, hogy hozzájárulhatnak hazájuk fejlesztéséhez. Tévedtek.”

A harmincas években a francia kormány államosította a vas

utakat, köztük a Rothschild család érdekeltségét. Közvetlenül a második világháború után a család biztosítási és villamosági ágakban levő érdekeltségét sajátította ki - kárpótlás ellenében - Charles de Gaulle elnök államosítási kampánya.

A náci megszállás idején, a Vichy kormány Philippe Pétain tábornagy alatt megfosztotta a Rothschild család tagjait a francia állampolgárságtól és elkobozta vagyonukat.

Cikkében Guy de Rothschild báró tudatában van annak, hogy a bankok államosítására vonatkozó kormányhatározat nem irányul kifejezetten a Rothschild család ellen. De annak is tudatában áll, hogy a Rothschildokat a kapitalista jólét „szimbólumának” tekintik.

„Azoknak, akik azt hiszik, de hiszen őket méltányosan kártalanítják” azt válaszolom: „A pénz nem minden - mi sohasem árusítottuk ki magunkat.” - írja Rothschild.

„Pétain alatt zsidók, Francois Mitterrand alatt mostoha gyerekek - nekem ebből elég, egy emberélet alatt kétszer ujjáépítte ni a romokban: ez már meghaladja erőmet.”

(SZÉKELY ISTVÁN fordítása)

Mélyszéges fájdalommal közöljük édesanyánk, nagyanyánk,

## LÁZÁR LAURA

לורא לזאר

elhunyt, aki Nagyváradon született és 1957-ben alijázott Magyarországról.

A temetés ma, 1981. november 19-én, csütörtökön ó. u. 2 órakor lesz Petach Tikván, a szgulái temetőben. (Petach Tikva központjától a 88-as autóbusszal).

Gyászolják: fia LÁZÁR PETER, menyje EVELYN, és az unokák.